



Travel-log

Travel, Tourism
and Recreation Section

Education, Culture and Tourism Division

Info-Voyages

Section des voyages,
du tourisme et des loisirs

Division de l'éducation, de la culture et du tourisme

Catalogue 87-003/ISSN 0713-2840

Canada

Price: Canada, \$8.00, \$32.00 a year
Other Countries, \$9.00, \$36.00 a year

Prix: Canada, \$8.00, \$32.00 par année
Autres pays, \$9.00, \$36.00 par année

Vol. 4, No. 3

Vol. 4, n° 3

NATIONAL PARKS

PARCS NATIONAUX

Centennial 1885-1985

Centenaire des parcs nationaux, 1885-1985

The importance of setting aside areas to be preserved as park land was recognized in 1885 when Banff National Park in Alberta (formerly Rocky Mountain National Park) was established. This year, Parks Canada celebrates the centennial of the creation of this site which marked the birth of Canada's parks system. There are now 31 National Parks, Pukaskwa on the north shore of Lake Superior being the newest addition.

C'est en 1885, au moment de la création du Parc national de Banff en Alberta (anciennement appelé Parc national des montagnes Rocheuses), que l'on a reconnu l'importance de protéger certains endroits en en faisant des parcs. Cette année Parcs Canada célèbre le centenaire de la création de ce parc naturel, qui a marqué la naissance du système canadien des parcs. Le pays compte maintenant 31 parcs nationaux, le plus récent étant le Pukaskwa, sur la rive nord du lac Supérieur.

In 1885, the need for preservation was coupled with the idea of exploiting the great tourism potential of the hot sulphur springs in the Banff area. In fact, within two years of setting this area aside as park land, bath houses were erected on the site and in the following year the Banff Springs Hotel opened its doors. This paradox - preserving on the one hand, yet promoting tourism on the other - has existed since the park system's infancy.

En 1885, on a lié le besoin de préserver la nature à l'idée d'exploiter le grand potentiel touristique des sources d'eau sulfureuses, dans la région de Banff. En réalité, moins de deux ans après la création du parc, des bains publics ont été établis; l'année suivante, le Banff Springs Hotel ouvrait ses portes. Ce paradoxe - la conservation d'une part, et la promotion du tourisme d'autre part - existe depuis les tout débuts du système des parcs.

In addition to preserving areas of natural significance, Parks Canada operates 66 National Historic Parks and Sites and 10 Heritage Canal Systems which reflect the Canadian cultural heritage. Such areas are established to give recognition to people,

En plus de préserver les endroits importants du point de vue de la nature, Parcs Canada entretient 66 parcs et lieux historiques nationaux ainsi que 10 réseaux de canaux du patrimoine, qui sont le reflet du patrimoine culturel canadien. Ces parcs sont créés pour rendre hommage aux gens

January 1986
4-2209-507

Janvier 1986
4-2209-507

places and events that have had an impact on Canadian history.

National Park Visitation Trends

The 1960s was a time of renewed interest in outdoor recreation. "Getting back to nature" seemed to be the focus of a new lifestyle as people started participating in outdoor pursuits in record numbers. National Park attendance is a witness to this trend as visitation climbed to record numbers in the mid 1970s and the early 1980s (see Chart 1).

The tourism market for each National Park is very regional. Trends in National Park attendance, while reflecting some aspects of pleasure travel in general, are dependent on such specific factors as changes in fees and the development of new sites. The substantial increases in park attendance during 1973-74 mirrors the development of a number of new parks and the standardization of data collection methods, as well as the energy crisis, which kept Canadians at home where there was no disruption in gasoline supplies. In contrast, the decline in attendance after 1981 can be attributed to the fact that no new parks opened near major population centres coupled with the overall downward trend in domestic tourism in Canada.

ou pour mettre en évidence les endroits et les événements qui ont eu une incidence sur l'histoire du pays.

Tendances des visites dans les parcs nationaux

C'est au cours des années soixante que l'on a senti un nouvel intérêt dans les loisirs de plein air. Le "retour à la nature" devenait le point central d'un nouveau mode de vie, le nombre de participants aux activités de plein air atteignant alors des sommets. La fréquentation des parcs nationaux a été témoin de cette tendance, puisque le nombre de visites vers la moitié des années 1970 et au début des années 1980 a été sans précédent (voir le graphique 1).

Le marché touristique de chaque parc national est très régional. Les tendances de la fréquentation des parcs, si elles traduisent certains aspects des voyages d'agrément, sont tributaires de facteurs précis comme les variations des frais et la création de nouveaux lieux. L'important accroissement de la fréquentation des parcs en 1973-74 rend compte de l'établissement d'un certain nombre de nouveaux lieux, de l'uniformisation des méthodes de collecte de données ainsi que de la crise de l'énergie, qui a incité les Canadiens à voyager dans leur pays, non touchés par les pénuries d'essence. Par contre, la baisse de la fréquentation des parcs après 1981 peut être attribuée à ce qu'aucun nouveau parc n'a été créé près des grands centres de population ainsi qu'à la tendance à la baisse du tourisme intérieur au Canada.

Chart - 1
National Park Attendance 1971-1984
Fréquentation des Parcs nationaux 1971-1984

Graphique - 1



Source: Park-Use Statistics, Parks Canada
Source: Données sur l'utilisation des parcs, Parcs Canada



COMING OFF THE PRESS...

TWO COMPLEMENTAL PUBLICATIONS

CANADIAN TRAVEL SURVEY, 1984

82 pages, maps and charts, \$32. Catalogue No. 87-504.

The Canadian Travel Survey, conducted for each quarter of 1984, collected data on volume and trip characteristics of **Canadians who travelled to a domestic destination** at least 80 km away from home.

The publication presents the survey results through analytical highlights, illustrative charts and statistical tables. Several tables, focussing on trips of longer duration (one or more nights away from home) were added to this edition. The appendix portion, which includes the survey methodology, has been expanded. A new feature, important for users of this edition, is the identification of the statistical reliability of each data element.

TRAVEL BETWEEN CANADA AND OTHER COUNTRIES, 1984

72 pages, maps and charts, \$25. Catalogue No. 66-201.

The publication analyses **non-resident travel in Canada** and **Canadian travel abroad**. It examines international traveller flows and trip characteristics by country of residence and country of destination, expenditures, length of stay, type of transportation, purpose of trip, accommodation used.

The publication also provides data for excursionists (travellers entering a country and leaving on the same day) and tourists (travellers staying one or more nights in a country of destination).

NOUVELLES PARUTIONS...

DEUX PUBLICATIONS COMPLÉMENTAIRES

ENQUÊTES SUR LES VOYAGES DES CANADIENS, 1984

82 pages, cartes et graphiques, \$32. Numéro 87-504 au catalogue.

L'Enquête sur les voyages des Canadiens, menée à chaque trimestre de 1984, a recueilli des renseignements sur le volume de **Canadiens qui ont effectué des voyages intérieurs** de 80 km ou plus et sur les caractéristiques de leurs déplacements.

La publication présente les résultats de l'enquête sous forme de faits saillants analytiques, de diagrammes descriptifs et de tableaux statistiques. La nouvelle édition comprend entre autres plusieurs tableaux sur les voyages plus longs (d'une ou de plusieurs nuits passées à l'extérieur du foyer), et une annexe plus exhaustive décrivant la méthodologie de l'enquête. Dans la nouvelle édition, la fiabilité statistique de chacun des éléments des données est indiquée, ce qu'apprécieront certes les utilisateurs.

VOYAGES ENTRE LE CANADA ET LES AUTRES PAYS, 1984

72 pages, cartes et graphiques, \$25. Numéro 66-201 au catalogue.

La publication présente une analyse de voyages des **non-résidents au Canada** et des **Canadiens à l'étranger**: les flux de voyageurs internationaux et les caractéristiques des voyages tels le pays de résidence et le pays de destination, les dépenses, la durée du séjour, les moyens de transport, le but du voyage, le moyen d'hébergement utilisé.

La publication fournit aussi des données sur les excursionnistes (voyageurs qui entrent dans un pays et en repartent le même jour) et les touristes (voyageurs qui passent au moins une nuit dans un pays autre que le leur).



Publications Order Form

Formule de commande pour les publications régulières

PLEASE COMPLETE THE FOLLOWING:

Intra No. 0540 Creditor Account No. 0051
 Cheque enclosed Money order enclosed
 (Cheques and money orders should be made payable to the Receiver-General for Canada/Publications.)
 If you wish to charge your order to an established Account, please enter the account number below and put your signature in the signature space.

Statistics Canada Account No.

9	9	9	9	9							
---	---	---	---	---	--	--	--	--	--	--	--

Existing Subscriber No. _____
 Visa Account No.
 MasterCard Account No.

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

 Expiration date

--	--	--	--

Name of Card Holder (please print) _____

Issuing Bank _____

Signature of Card Holder _____

Purchase Order No. _____
 (please enclose purchase order)

PLEASE SHIP TO:
 Organization (please print) _____

Department/Division _____

Attention _____

Street _____

City/Province _____

Country _____ Postal Code _____

Telephone No. _____

Date _____

PRIÈRE DE REMPLIR LA FORMULE CI-DESSOUS:

N° Intra 0540 Compte créditeur n° 0051
 Chèque Mandat-poste
 (Le chèque ou mandat-poste doit être fait à l'ordre du Receveur général du Canada/publications).
 Si vous désirez imputer votre commande à un compte de crédit, veuillez inscrire le numéro de compte ci-dessous et signer à l'endroit indiquée.

N° de compte à Statistique Canada

9	9	9	9	9							
---	---	---	---	---	--	--	--	--	--	--	--

N° d'abonné (s'il y a lieu) _____
 N° de compte de carte Visa
 N° de compte de carte MasterCard

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

 Date d'expiration

--	--	--	--

Nom du titulaire (en lettres moulées, s.v.p.) _____

Banque d'émission _____

Signature du titulaire _____

Numéro de la commande _____
 (s.v.p. inclure votre bon de commande)

VEUILLEZ EXPÉDIER À:
 Organisme (en lettres moulées, s.v.p.) _____

Ministère ou division _____

À l'attention de _____

Rue _____

Ville/Province _____

Pays _____ Code postal _____

No de téléphone _____

Date _____

Catalogue Number N° de catalogue	Title of Publication Titre de publication	Issue Required Numéro requis	Price Prix	Quantity Quantité	Amount Montant

Payment in Canadian Funds or Equivalent **Total**
 Paiements en dollars canadiens ou équivalent _____

Send to: Statistics Canada
 Publication Sales and Service
 Ottawa, Ontario
 K1A 0T6

Envoyer à: Statistique Canada
 Ventes et services des publications
 Ottawa (Ontario)
 K1A 0T6

The Canadian Travel Survey

National Park Visitation

Respondents travelling to a Canadian destination at least 80 km from their homes were asked if they had visited a National Park. Results showed that approximately 3.6 million park visits were made by travellers in 1984, virtually unchanged from the number reported in 1982. As Chart 2 shows, these visits were made predominantly to parks in the Western Region. The fact that Alberta has five National Parks relatively close to Calgary and Edmonton reinforces the idea that the parks' tourism markets are regional; the National Parks in Quebec and Ontario are much less accessible to the major population centres of these provinces.

Enquête sur les voyages des Canadiens

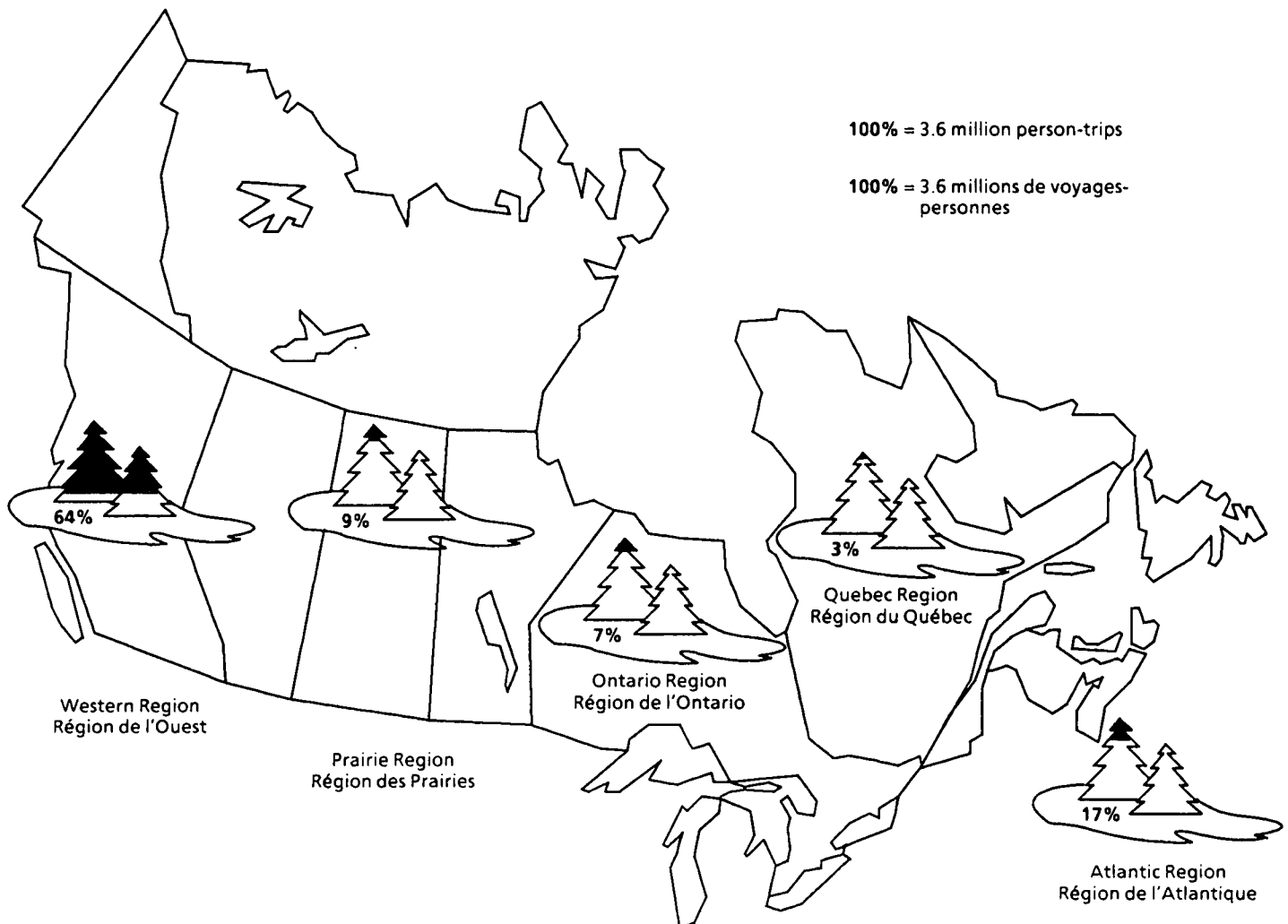
Visites des parcs nationaux

On a demandé aux répondants qui se sont rendus à une destination canadienne située à au moins 80 km de leur domicile s'ils avaient visité un Parc national. Les résultats de l'enquête ont indiqué que les voyageurs ont, en 1984, effectué environ 3.6 millions de visites dans les parcs, ce qui est presque identique au nombre déclaré en 1982. Comme le fait ressortir le graphique 2, ces visites ont surtout été effectuées dans les parcs de la région de l'Ouest. La situation selon laquelle l'Alberta est dotée de cinq Parcs nationaux situés relativement près de Calgary et d'Edmonton vient étayer l'idée que les marchés touristiques des parcs sont régionaux. Les Parcs nationaux du Québec et de l'Ontario sont beaucoup moins accessibles aux grands centres urbains de ces provinces.

Chart - 2

Visitation to National Parks by Parks Canada Regions, 1984
Visites des Parcs nationaux, par régions de Parcs Canada, 1984

Graphique - 2



Source: Canadian Travel Survey.
Source: Enquête sur les voyages des Canadiens.

Park visitation data collected by the Canadian Travel Survey differs from the Parks Canada data due to the nature of the collection methods. In addition, visits to parks less than 80 km from the travellers' residences are excluded from the Canadian Travel Survey.

Special Events

The year 1984 was unique for Canada, as various events were staged from coast to coast to celebrate the Year of Tourism. Among those events were two which were international in scope: the Sailpast of the Tall Ships, the highlight of the 1534-1984 historical celebrations in Quebec, and the first visit of a Pope to Canada.

The quarterly Canadian Travel Survey collected information about travellers' participation in these events. During the second quarter, it is estimated that the Tall Ships Sailpast accounted for 0.3 million person-trips, while the rest of the 1534-1984 celebrations generated 0.4 million person-trips throughout the third quarter. This represented approximately 1% of travel in each of those quarters. The Pope, who visited many centres across Canada in the latter part of the third quarter, inspired an estimated 0.2 million trips or slightly less than 1% of total travel in that quarter.

In general, these events did not meet the visitor volume predicted. Since these events were unprecedented, organizers' forecasts may have overestimated attendance. In addition, the media coverage of the Papal visit, inclement weather conditions and the fear of large crowds may have kept some people away. The Tall Ships brought crowds of visitors during the week of June 25-June 30, but media coverage reported that the momentum did not carry through to the rest of the 1534-1984 celebrations. Finally, the dynamic character of the events, in terms of time and space, coupled with the fact that the Canadian Travel Survey excludes travel of 80 km or less, may partially explain the low volumes recorded by the Survey.

Travel Price Index (TPI)

Canada TPI

An important piece of information for planners and policy makers in the travel industry is the changing cost of travel. The Travel Price Index measures changes in prices of specific travel items, distinguishing it from the Consumer Price Index

Les données sur les visites des parcs recueillies par l'enquête sur les voyages des Canadiens diffèrent des statistiques de Parcs Canada en raison de la nature des méthodes de collecte. Par ailleurs, les visites des parcs situés à moins de 80 kilomètres de la résidence des voyageurs sont exclues de l'enquête susmentionnée.

Événements spéciaux

L'année 1984 a été exceptionnelle pour le Canada, théâtre de divers événements organisés d'un océan à l'autre pour souligner l'année du tourisme. Deux de ces événements étaient d'envergure internationale: il s'agissait du retour des Grands Voiliers, haut fait des célébrations historiques 1534-1984 à Québec, et de la première visite d'un Pape au pays.

L'enquête trimestrielle sur les voyages des Canadiens a recueilli des données au sujet de la participation des voyageurs à ces événements. Au deuxième trimestre, on estime que le retour des Grands Voiliers a représenté 0.3 million de voyages-personnes, tandis que le reste des célébrations 1534-1984 a occasionné 0.4 million de voyages-personnes au cours du troisième trimestre. Ces événements rendent compte d'environ 1% des voyages dans chacun de ces deux trimestres. D'autre part, on estime que la visite du Pape, qui s'est rendu dans plusieurs villes du pays vers la fin du troisième trimestre, a entraîné 0.2 million de voyages, soit légèrement moins de 1% du total des voyages au cours du trimestre en question.

En général, ces événements n'ont pas réussi à attirer le nombre de visiteurs prévu. Comme il n'y avait aucun précédent pour ces activités, les prévisions des organisateurs peuvent avoir été trop élevées. De plus, la couverture de la visite papale par les médias, le mauvais temps et la peur des foules peuvent avoir restreint la participation des gens. Le retour des Grands Voiliers a attiré un très grand nombre de visiteurs au cours de la semaine du 25 au 30 juin, mais les médias ont indiqué que cette tendance ne s'est pas maintenue pour le reste des célébrations de 1534-1984. Enfin, le caractère dynamique des événements, à l'égard du temps et de l'espace, ainsi que le fait que l'enquête sur les voyages des Canadiens ne tient pas compte des déplacements de 80 km ou moins, peuvent en partie expliquer les faibles volumes de voyages qu'a enregistrés l'enquête.

Indice des prix des voyages

IPV du Canada

Les planificateurs et les théoriciens de l'industrie du voyage considèrent que la variation du coût de voyages est une donnée importante. L'indice des prix des voyages mesure les changements dans les prix de certains articles de voyage, ce qui le distingue de l'indice des prix à la

(CPI), which measures price changes in a mixture of general consumer items. There are two other principal functions of the Travel Price Index: first, in conjunction with an index in another country, it can be used to compare rates of change in travel prices between different destinations; second, it can be utilized to adjust for inflation and thus produce constant or "real" dollar estimates.

The travellers "basket of goods and services" is made up of the following six items from the Consumer Price Index: inter-city transportation; operation of automotive vehicles; traveller accommodation; food; admission to entertainment; all items CPI. These items are then weighted according to their relative importance to the traveler. Expenditure data from the quarterly (1979 and 1980) Canadian Travel Surveys provide the basis for the weight allocations.

An index shows the level of prices today compared with prices in some base period or year. The Travel Price Index was rebased to 1981 = 100, following the rebasing of the CPI. For analytical purposes, the base year selected for the TPI in this report is 1971 = 100.

United States TPI

The United States Travel Price Index (TPI) was developed by the U.S. Travel Data Center. It was designed to calculate the changes taking place in the kinds of goods and services United States residents purchased while travelling in their own country.

The United States TPI is based upon selected items of the United States Department of Labor Consumer Price Index (CPI) data. They are: fares on common carriers; gasoline; food away from home; hotel and motel rates; incidentals (apparel and upkeep, entertainment commodities). The respective weights for these items were originally derived from estimates of travel expenditures made by the National Tourism Resources Review Commission and based on the Department of Labor's 1960-61 Consumer Expenditure Survey. These weights were adjusted in 1977 using the results of the 1972-73 U.S. Travel Expenditure Survey.

TPI data are published on a monthly basis by the U.S. Travel Data Center. The base year is 1967 but for purposes of comparing them to the Canadian TPI, the figures are rebased to 1971 = 100.

consommation (IPC), qui mesure les variations de prix d'un ensemble de biens de consommation générale. L'indice des prix des voyages a deux autres principales fonctions: d'abord, avec l'indice d'un autre pays, il peut servir à comparer les taux de variation des prix des voyages entre différentes destinations; deuxièmement, il peut servir à effectuer les ajustements pour éliminer l'effet de l'inflation, produisant ainsi des estimations en dollars constants ou "réels".

Le "panier de biens et de services relatifs aux voyages" se compose des six articles suivants de l'indice des prix à la consommation: transport interurbain, utilisation de véhicules automobiles, hébergement des voyageurs, aliments, entrée aux spectacles et l'IPC d'ensemble. Ces articles sont ensuite pondérés selon leur importance relative aux yeux du voyageur. Les données sur les dépenses tirées des enquêtes trimestrielles sur les voyages des Canadiens (1979 et 1980) servent à effectuer l'attribution des poids.

Un indice indique le niveau des prix actuels comparativement à ceux d'une période ou d'une année de base. Après avoir changé la base de l'IPC, on a changé celle de l'indice des prix des voyages pour qu'elle soit de 1981 = 100. À des fins analytiques, l'année de base choisie pour l'IPV dans ce rapport est 1971 = 100.

IPV des États-Unis

L'indice des prix des voyages (IPV) des États-Unis a été élaboré par le U.S. Travel Data Center. Il a été conçu en vue de calculer les variations des genres de biens et de services que les résidents américains achètent lorsqu'ils vont en voyage dans leur pays.

L'IPV des États-Unis est fondé sur certaines données de l'indice des prix à la consommation du Department of Labor américain. Il s'agit des tarifs de transport en commun, du prix de l'essence, du coût des aliments consommés à l'extérieur du domicile, des tarifs des hôtels et motels et des faux-frais (habillement et entretien, divertissements). Les poids attribués à ces articles ont été à l'origine tirés d'estimations des dépenses de voyages effectuées par la National Tourism Resources Review Commission, et établies d'après l'enquête sur les dépenses des consommateurs menée en 1960-61 par le Department of Labor. Ces poids ont été corrigés en 1977 au moyen des résultats de l'enquête américaine sur les dépenses des voyageurs, menée en 1972-73.

Les données de l'IPV sont publiées chaque mois par le U.S. Travel Data Center. C'est l'année 1967 qui est utilisée à titre d'année de base, mais aux fins de la comparaison avec l'IPV du Canada, les chiffres sont donnés en fonction d'une année de base de 1971 = 100.

A Canadian and United States Comparison

As shown in Table 1, between the years 1971 and 1984, the Canadian Travel Price Index (TPI) outpaced the United States TPI every year except 1980 and 1981. During these two years, price increases for specific tourist consumer items, such as gasoline and airfares, were primarily responsible for the growth in the United States TPI. Between 1979 and 1980, gasoline prices in the United States jumped by 41.4%, reflecting changes in international petroleum prices, while airfares rose 33.8% due to deregulation. Prices in Canada for the same commodities grew by only 19.0% and 26.1% respectively in the same period.

After 1980, the Canadian TPI recorded larger increases than its United States counterpart due to substantial gains in gasoline prices (particularly in 1981) and airfare costs (especially in 1982). The regulated move toward world oil prices in Canada after second energy crisis in 1979, and the effect of U.S. airline deregulation which ultimately reduced air travel costs, are thought to be primarily responsible for this trend.

Changes in Domestic Travel Expenditures (Current and Constant Dollars)

The data show that expenditures on domestic travel and tourism have increased year over year. However, much of the dollar gain has been due to general inflation in the economy. To ascertain if travel expenditures have matched or surpassed inflation levels, it is necessary to use the TPI to adjust current or actual expenditure estimates. The percentage change in domestic travel expenditures by quarter between the years 1982 and 1984, as produced by the Canadian Travel Survey, is presented in Table 2. (The percentage change is calculated for both current and constant dollar expenditures.) The table shows that during this period, although annual travel expenditures apparently increased by 3.8%, they dropped 6.3% when the data are adjusted for the inflation. Changes in constant dollar travel expenditure levels provide a more accurate estimate of the performance of this sector of the economy over time.

Comparaison Canada-États-Unis

Comme l'indique le tableau 1, entre les années 1971 et 1984, l'indice canadien des prix des voyages (IPV) a été supérieur à celui des États-Unis chaque année sauf en 1980 et en 1981. Au cours de ces deux années, cependant, les hausses des prix de certains articles de consommation touristique, comme l'essence et les tarifs aériens, ont été les principaux responsables de la croissance de l'IPV américain. Entre 1979 et 1980, le prix de l'essence aux États-Unis a fait un bond de 41.4%, traduisant l'augmentation des prix internationaux du pétrole, tandis que les tarifs aériens ont augmenté de 33.8% en raison de la déréglementation. Le prix de ces mêmes articles au Canada n'a augmenté que de 19.0% et de 26.1% respectivement, au cours de la même période.

Après 1980, l'IPV canadien a enregistré de plus fortes augmentations que son pendant américain en raison d'accroissements importants du prix de l'essence (particulièrement en 1981) et du coût des voyages aériens (surtout en 1982). Le passage aux prix mondiaux du pétrole au Canada, imposé en 1979 par l'État, après la deuxième crise de l'énergie, ainsi que l'incidence de la déréglementation aérienne aux États-Unis, qui a fait réduire les tarifs aériens, sont considérés comme les principaux moteurs de cette tendance.

Variations des dépenses intérieures au titre des voyages (dollars courants et dollars constants)

Les données indiquent que les dépenses au titre des voyages et du tourisme intérieurs se sont accrues d'année en année. Toutefois, une bonne part de la hausse est attribuable à l'inflation générale qui caractérise l'économie. Pour déterminer si les dépenses au titre des voyages correspondent au niveau de l'inflation ou le dépassent, il faut utiliser l'IPV pour ajuster les estimations des dépenses actuelles. On trouve au tableau 2 la variation en pourcentage des dépenses au titre des voyages intérieurs selon le trimestre, entre 1982 et 1984, et telle que calculée par l'enquête sur les voyages des Canadiens. (La variation en pourcentage est calculée tant pour les dépenses en dollars courants que les dépenses en dollars constants.) Le tableau fait ressortir qu'au cours de la période, bien que les dépenses annuelles au titre des voyages aient en apparence augmenté de 3.8%, elles ont reculé de 6.3% lorsque les données sont ajustées pour faire abstraction de l'inflation. Les variations des niveaux des dépenses au titre des voyages en dollars constants donnent une estimation plus précise de la performance de ce secteur de l'économie sur une période.

TABLE 1. Selected Price Indices, Canada and the United States, 1971-1984

1971 = 100

TABLEAU 1. Certains indices des prix, Canada et les États-Unis, 1971-1984

1971 = 100

Year Année	All items, CPI		TPI-IPV		Gasoline prices		Air fares		Food purchased from restaurants	
	IPC d'ensemble				Prix de l'essence		Billets d'avion		Aliments achetés au restaurant	
	Canada	United States États-Unis	Canada	United States États-Unis	Canada	United States États-Unis	Canada	United States États-Unis	Canada	United States États-Unis
1971	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0
1972	104.8	103.3	105.6	102.3	100.8	101.2	103.0	102.7	106.2	104.0
1973	112.7	109.7	114.0	108.2	107.6	111.1	104.8	106.1	119.8	112.1
1974	125.0	121.8	129.2	123.9	125.5	150.0	119.7	115.0	142.2	126.4
1975	138.5	132.9	146.8	133.3	142.0	160.7	138.4	125.3	162.5	138.2
1976	148.9	140.6	158.0	141.3	159.6	167.4	153.4	135.7	176.3	155.5
1977	160.8	149.6	169.6	155.9	173.4	177.0	165.6	143.4	187.0	158.8
1978	175.2	161.0	183.0	169.1	183.1	184.7	172.2	150.2	199.3	173.2
1979	191.2	179.2	200.0	195.3	201.8	249.9	180.1	162.2	223.4	192.6
1980	210.6	203.4	225.4	235.6	240.1	353.4	227.1	217.1	244.0	211.4
1981	236.9	224.5	261.3	266.0	326.6	386.0	269.6	281.3	267.4	232.9
1982	262.5	237.9	297.8	279.3	396.5	365.5	334.0	310.0	294.7	243.1
1983	277.6	245.2	314.7	289.1	420.7	353.6	356.7	328.0	311.5	256.0
1984	289.7	253.6	330.1	302.7	445.2	350.1	384.7	345.6	324.4	267.0

Source: Consumer Prices and Price Indexes, Catalogue 62-010; Monthly Labor Review, United States, Department of Labor; Travel, Tourism and Recreation Section, Education, Culture and Tourism Division.

Source: Prix à la consommation et indices des prix, n° 62-010 au catalogue; Monthly Labor Review, United States, Department of Labor; Section des voyages, du tourisme et des loisirs, Division de l'éducation, de la culture et du tourisme.

TABLE 2. Percentage Change in Domestic Travel Expenditures in Current and Constant Dollars

TABLEAU 2. Variation des dépenses intérieures au titre des voyages, en dollars courants et en dollars constants

	I	II	III	IV	Annual Annual
1982-1984					
Current dollars - Dollars courants	-7.1	-3.4	+6.4	+17.8	+3.8
Constant dollars - Dollars constants	-19.0	-12.6	-3.6	+9.1	-6.3

Source: Canadian Travel Survey, 1982 and 1984; Travel-log, Catalogue 87-003.

Source: Enquête sur les voyages des Canadiens, 1982 et 1984; Info-voyages, n° 87-003 au catalogue.

TABLE 3. National Travel and Tourism Indicators

TABLEAU 3. Indicateurs nationaux des voyages et du tourisme

	Second quarter 1985	Change from previous period	Change from previous year	
	Deuxième trimestre 1985	Variation, période précédente	Variation, année précédente	
DEMOGRAPHICS				DÉMOGRAPHIQUE
Population(1)	25,318.0 (T)	+0.2	+1.0	Population(1)
TOURISM VOLUMES				VOLUMES DE TOURISTES
Airline passengers(2)	5,961 (T)	+4.9	+5.8	Trafic voyageurs aériens(2)
Airline passenger-km(2)	11,999 (M)	+8.2	+7.9	Trafic voyageurs aériens-km(2)
Inter-city bus passengers(3)	5,166 (T)	-8.8	-6.5	Trafic voyageurs par autocar(3)
National park visits(4)	4,887 (T)	+135.0	+1.7	Visites des parcs nationaux(4)
INTERNATIONAL TRAVELLERS(5)				VOYAGES INTERNATIONAUX(5)
United States resident entries - All modes	9,014.4 (T)	+90.8	+5.7	Résidents des États-Unis - Tous les modes
Same day auto	5,364.0 (T)	+54.0	+7.1	Même jour auto
One or more nights auto	2,129.1 (T)	+203.6	+4.3	Une nuit ou plus auto
Residents of other countries	522.6 (T)	+177.2	-2.0	Résidents d'autres pays
Canadians returning from United States - All modes	9,437.6 (T)	+20.2	+0.1	Canadiens revenant des États-Unis - Tous les modes
Same day auto	6,488.3 (T)	+21.7	+2.7	Même jour auto
One or more nights auto	1,624.6 (T)	+52.3	-5.9	Une nuit ou plus auto
Canadians returning from other countries	528.1 (T)	-24.4	+18.7	Canadiens revenant d'autres pays
PRICE INDICES				INDICES DES PRIX
1981 = 100:				1981 = 100:
Travel price index(6)	131.7	+2.0	+5.4	Indice des prix des voyages(6)
Consumer price index(7)	126.6	+1.1	+3.9	Indice des prix à la consommation(7)
Food purchased from restaurants(7)	125.5	+0.8	+4.0	IPC, aliments achetés au restaurant(7)
Private transportation, CPI(7)	127.1	-0.2	+4.2	IPC, transport privé(7)
Inter-city transportation, CPI(7)	154.8	+9.5	+9.9	IPC, transport interurbain(7)
Gasoline, CPI(7)	142.5	-1.2	+7.2	IPC, essence(7)
Recreation, CPI(7)	119.9	+1.0	+3.0	IPC, loisirs(7)
ECONOMIC				ÉCONOMIQUES
Gross domestic product(8), seasonally adjusted, 1971 constant dollars	129,066.3 (M)	+0.9	+4.1	Produit intérieur brut(8), désaisonnalisé, dollars constants 1971
Amusement and recreation, GDP	1,127.7 (M)	+1.4	+7.1	PIB, divertissements et loisirs
Accommodation and food services, GDP	3,208.7 (M)	+3.1	+6.7	PIB, hébergement et restauration
Personal disposable income per capita(1)	12,419	+1.6	+7.4	Revenu personnel disponible par habitant(1)
Restaurant receipts(9)	2,996.8 (M)	+19.0	+10.4	Recettes des restaurants(9)
LABOUR				TRAVAIL
Seasonally adjusted:				Désaisonné:
Labour force(10)	12,624 (T)	+0.7	+2.2	Population active(10)
Unemployed	1,338 (T)	-4.2	-4.8	Chômeurs
Employed	11,287 (T)	+1.3	+3.1	Personnes occupées
Accommodation and food services(11)	633 (T)	+8.4	+3.6	Hébergement et restauration(11)
EXCHANGE RATES(12)				TAUX DE CHANGE(12)
Canadian dollars:				Dollars canadiens:
Dollar (United States)	1.3706	+1.3	+6.0	Dollar américain
Pound Sterling (United Kingdom)	1.7200	+13.9	-4.7	Livre sterling (Royaume-Uni)
Franc (France)	0.1455	+6.9	-6.3	Franc (France)
Peso (Mexico)	0.00525	-8.8	-22.9	Peso (Mexique)

Sources: (1) Canadian Statistical Review, Catalogue 11-003E; (2) Aviation Statistics Centre, Service Bulletin, Catalogue 51-004; (3) Transportation Division; (4) Parks Canada; (5) International Travel - Advance Information, Catalogue 66-001P; (6) Travel, Tourism and Recreation Section; (7) Consumer Price Index, Catalogue 62-001; (8) System of National Accounts, Gross Domestic Product by Industry, Catalogue 61-005; (9) Restaurant, Caterer and Tavern Statistics, Catalogue 63-011; (10) The Labour Force, Catalogue 71-001; (11) Labour Force Survey Division; (12) Bank of Canada.

Source: (1) Revue statistique du Canada, n° 11-003F au catalogue; (2) Centre des statistiques de l'aviation, Bulletin de service, n° 51-004 au catalogue; (3) Division des transports; (4) Parcs Canada; (5) Voyages internationaux - Renseignements préliminaires, n° 66-001P au catalogue; (6) Section des voyages, du tourisme et des loisirs; (7) Indice des prix à la consommation, n° 62-001 au catalogue; (8) Système de comptabilité nationale, produit intérieur brut par industrie, n° 61-005 au catalogue; (9) Statistiques des restaurants, traiteurs et tavernes, n° 63-011 au catalogue; (10) La population active, n° 71-001 au catalogue; (11) Division de l'enquête sur la population active; (12) Banque du Canada.

(M) - Millions; (T) - Thousands.

(M) - Millions; (T) - Milliers.

TABLE 4. National Travel and Tourism Indicators

TABLEAU 4. Indicateurs nationaux des voyages et du tourisme

	Third quarter 1985	Change from previous period	Change from previous year	
	Troisième trimestre 1985	Variation, période précédente	Variation, année précédente	
DEMOGRAPHICS				DÉMOGRAPHIQUE
Population(1)	25,378.8 (T)	+0.2	+0.9	Population(1)
TOURISM VOLUMES				VOLUMES DE TOURISTES
Airline passengers(2)	6,222 (T)	+4.4	-1.2	Trafic voyageurs aériens(2)
Airline passenger-km(2)	13,965 (M)	16.4	0.7	Trafic voyageurs aériens-km(2)
Inter-city bus passengers(3)	6,029 (T)	+16.7	-19.3	Trafic voyageurs par autocar(3)
National park visits(4)	10,652 (T)	+118.0	+2.7	Visites des parcs nationaux(4)
INTERNATIONAL TRAVELLERS(5)				VOYAGES INTERNATIONAUX(5)
United States resident entries - All modes	14,227.6 (T)	+57.8	+3.2	Résidents des États-Unis - Tous les modes
Same day auto	7,514.9 (T)	+40.1	+3.4	Même jour auto
One or more nights auto	4,107.9 (T)	+92.9	+1.9	Une nuit ou plus auto
Residents of other countries	803.5 (T)	+53.8	-8.0	Résidents d'autres pays
Canadians returning from United States - All modes	12,228.5 (T)	+29.6	+7.2	Canadiens revenant des États-Unis - Tous les modes
Same day auto	7,765.1 (T)	+19.7	+8.7	Même jour auto
One or more nights auto	3,076.6 (T)	+89.4	-5.8	Une nuit ou plus auto
Canadians returning from other countries	665.7 (T)	+26.1	+11.9	Canadiens revenant d'autres pays
PRICE INDICES				INDICES DES PRIX
1981 = 100:				1981 = 100:
Travel price index(6)	133.7	+1.5	+3.8	Indice des prix des voyages(6)
Consumer price index(7)	127.8	+0.9	+4.0	Indice des prix à la consommation(7)
Food purchased from restaurants(7)	127.2	+1.4	+4.4	IPC, aliments achetés au restaurant(7)
Private transportation, CPI(7)	127.9	+0.6	+3.9	IPC, transport privé(7)
Inter-city transportation, CPI(7)	164.0	+5.9	+6.4	IPC, transport interurbain(7)
Gasoline, CPI(7)	141.6	-0.6	+4.0	IPC, essence(7)
Recreation, CPI(7)	121.0	+0.9	+3.4	IPC, loisirs(7)
ECONOMIC				ÉCONOMIQUES
Gross domestic product(8), seasonally adjusted, 1971 constant dollars	131,261.1 (M)	+1.7	+4.3	Produit intérieur brut(8), désaisonnalisé, dollars constants 1971
Amusement and recreation, GDP	1,086.4 (M)	+3.1	+2.7	PIB, divertissements et loisirs
Accommodation and food services, GDP	3,238.7 (M)	+0.9	+6.2	PIB, hébergement et restauration
Personal disposable income per capita(1)	12,336.1	-0.2	+6.6	Revenu personnel disponible par habitant(1)
Restaurant receipts(9)	3,302.9 (M)	+10.6	+9.1	Recettes des restaurants(9)
LABOUR				TRAVAIL
Seasonally adjusted:				Désaisonnalisé:
Labour force(10)	12,634 (T)	+0.1	+1.5	Population active(10)
Unemployed	1,301 (T)	-2.8	-6.9	Chômeurs
Employed	11,333 (T)	+0.4	+1.5	Personnes occupées
Accommodation and food services(11)	682 (T)	+7.7	+8.1	Hébergement et restauration(11)
EXCHANGE RATES(12)				TAUX DE CHANGE(12)
Canadian dollars:				Dollars canadiens:
Dollar (United States)	1.3600	-0.8	+3.5	Dollar américain
Pound Sterling (United Kingdom)	1.8725	+8.9	+9.9	Livre sterling (Royaume-Uni)
Franc (France)	0.1569	+7.8	+7.0	Franc (France)
Peso (Mexico)	0.00386	-26.5	-42.3	Peso (Mexique)

Source: (1) Canadian Statistical Review, Catalogue 11-003C; (2) Aviation Statistics Centre, Service Bulletin, Catalogue 51-004; (3) Transportation Division; (4) Parks Canada; (5) International Travel - Advance Information, Catalogue 66-001P; (6) Travel, Tourism and Recreation Section; (7) Consumer Price Index, Catalogue 62-001; (8) System of National Accounts, Gross Domestic Product by Industry, Catalogue 61-005; (9) Restaurant, Caterer and Tavern Statistics, Catalogue 63-011; (10) The Labour Force, Catalogue 71-001; (11) Labour Force Survey Division; (12) Bank of Canada.

Source: (1) Revue statistique du Canada, n° 11-003F au catalogue; (2) Centre des statistiques de l'aviation, Bulletin de service, n° 51-004 au catalogue; (3) Division des transports; (4) Parcs Canada; (5) Voyages internationaux - Renseignements préliminaires, n° 66-001P au catalogue; (6) Section des voyages, du tourisme et des loisirs; (7) Indice des prix à la consommation, n° 62-001 au catalogue; (8) Système de comptabilité nationale, produit intérieur brut par industrie, n° 61-005 au catalogue; (9) Statistiques des restaurants, traiteurs et tavernes, n° 63-011 au catalogue; (10) La population active, n° 71-001 au catalogue; (11) Division de l'enquête sur la population active; (12) Banque du Canada.

(M) - Millions; (T) - Thousands.
(M) - Millions; (T) - Milliers.

STATISTICS CANADA LIBRARY
BIBLIOTHÈQUE STATISTIQUE CANADA



1010490547